

QUÝ VỊ CÓ MUỐN GHI DANH BỎ PHIẾU KHÔNG?

ĐỂ GHI DANH BỎ PHIẾU TẠI CALIFORNIA, QUÝ VỊ:

1. Phải là công dân Hoa Kỳ; Phải cư ngụ tại
2. Tiểu Bang California;
3. Phải ít nhất 18 tuổi tính đến ngày diễn ra cuộc bầu cử kế tiếp, và;
4. Quý vị hiện không ở trong nhà tù liên bang hoặc tiểu bang hoặc đang thuộc diện tha bổng có điều kiện do phạm trọng tội và hiện không được tòa án thấy là mất năng lực trí tuệ nên không thể bỏ phiếu.

CẢNH BÁO: Theo luật tiểu bang và liên bang, việc nộp bản khai chứng thệ ghi danh bỏ phiếu nếu biết là quý vị không hội đủ điều kiện ghi danh bỏ phiếu

CÁC THÔNG BÁO QUAN TRỌNG

1. Việc nộp đơn xin ghi danh bỏ phiếu hoặc từ chối ghi danh bỏ phiếu sẽ không ảnh hưởng đến mức trợ cấp mà quý vị sẽ nhận được từ cơ quan này.
2. Nếu quý vị muốn giúp điền mẫu đơn ghi danh bỏ phiếu, chúng tôi sẽ giúp quý vị. Quyết định nhờ giúp đỡ hoặc nhận giúp đỡ hay không là tùy thuộc ở quý vị. Quý vị có thể điền đơn xin một cách kín đáo.
3. Nếu quý vị tin rằng có người cản trở quyền ghi danh bỏ phiếu hoặc từ chối ghi danh bỏ phiếu của quý vị, quyền riêng tư của quý vị khi quyết định có ghi danh bỏ phiếu hoặc nộp đơn xin ghi danh bỏ phiếu hay không, hặc quyền của quý vị trong việc lựa chọn chính đảng riêng hoặc ưu tiên chính trị khác, quý vị có thể khiếu nại với Tổng Trưởng Tiểu Bang bằng cách gọi số điện thoại miễn phí 800-345-VOTE hoặc gửi thư đến: Secretary of State, 1500 11th Street, Sacramento, CA 95814.
4. Nếu quý vị chuyển nhà đến địa chỉ mới, hoặc nếu quý vị thay đổi tên hoặc chính đảng, quý vị phải điền đơn ghi danh bỏ phiếu mới.
5. Các thiếu niên 16 & 17 tuổi hội đủ điều kiện có thể ghi danh bỏ phiếu trước khi đến tuổi tại website RegisterToVote.ca.gov hoặc có thể điền tờ đơn xin ghi danh bỏ phiếu. Các thanh thiếu niên ở California ghi danh bỏ phiếu trước khi đến tuổi sẽ có hồ sơ ghi danh bỏ phiếu hợp lệ bắt đầu từ thời điểm các em tròn 18 tuổi.

Quý vị có muốn nộp đơn xin ghi danh bỏ phiếu tại đây ngày
hôm nay không? (Đánh Dấu Một Lựa
Chọn)

☐

Tôi hiện đã ghi danh bỏ phiếu tại địa chỉ hiện tại của tôi; hoặc tôi không hội đủ điều kiện ghi danh bỏ phiếu, và không

☐

CÓ. Tôi muốn ghi danh bỏ phiếu.

☐

KHÔNG. (Vui lòng điền mẫu đơn kèm theo hoặc truy cập website <http://www.registertovote.ca.gov/> để ghi danh trên mạng trực tuyến) tôi không muốn ghi danh bỏ phiếu.

(LƯU Ý: NẾU QUÝ VỊ KHÔNG ĐÁNH DẤU Ở NÀO, CHÚNG TÔI SẼ COI NHƯ LÀ QUÝ VỊ QUYẾT ĐỊNH KHÔNG GHI DANH BỎ PHIẾU VÀO LÚC NÀY.)

Vui lòng viết tên bằng chữ in của quý vị ở đây: _____

Mẫu điền này sẽ được lưu tại cơ quan này.

(Chỉ Dành Cho Cơ Quan Sử Dụng)

Hồ Sơ Số _____

Tên Hồ Sơ _____

Đã điền mẫu đơn ghi danh bỏ

Có _____ Không ____

phiếu: Đã đưa mẫu đơn ghi danh

Có _____ Không ____

bỏ phiếu:

Số Nhân Viên Phụ Trách

Ngày: _____